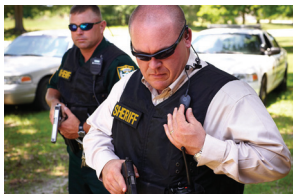




OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



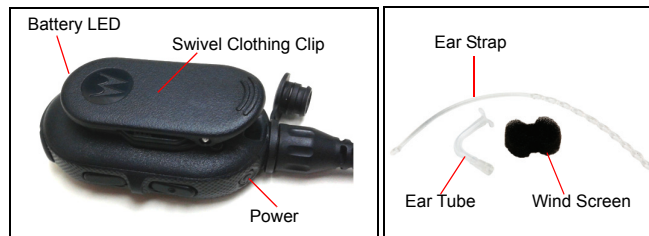
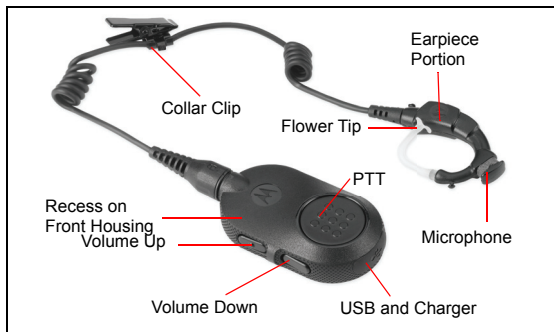
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



Waste (disposal) of your Electronic and Electric Equipment

Note: Refer to the Operations Critical Wireless User Guide (68012002053) for additional waste disposal, detailed product information and multi language leaflet.

PAIRING YOUR AUDIO DEVICE

First time connection steps:

1. Verify that both the host and the wireless device are powered ON (First time only: Once the wireless device is powered ON, it goes into Pairing Mode automatically).
2. Both the wireless device and wireless host must be within pairing range (recommended pairing range is within 1 meter).
3. After the devices are paired successfully, a ring indication is played on the audio device.
4. Press the PTT button on the wireless device to start connection process.
5. Wireless Link Connected with Host indication is provided upon successful link establishment (refer to Table 1).
6. You are now ready to use your wireless device.

State	LED Indication (Audio and Standalone PTT Device)	Tone Indication (Audio Device)
Not Paired	Blue LED Blinking	Pairing Ready Tone
Paired Successfully	Blue LED Solid for 2 seconds	Pairing Successful Tone
Wireless Link Connected with Host	Blue LED Heartbeat: Long OFF and Short ON	Connected Tone
Wireless Link Disconnected from Host	Blue LED Solid ON	Disconnected Tone every 2 minutes for 10 minutes

Table 1: Wireless Link and Pairing Indicators

PAIRING YOUR REMOTE PTT

First time connection steps:

1. Ensure that the device and host are in pairing mode.
2. Both the wireless device and wireless host must be within pairing range.
3. Once the device is successfully connected to host, a connection successful tone indication is heard on audio device.

Note: Please refer to the host manual to put the host in pairing mode.

SUBSEQUENT CONNECTION

Same host:

If the Bluetooth link is lost, connection will automatically reestablish when the host and device come within range.

New host:

1. Put the wireless device in Pairing Mode by powering ON while Pressing PTT Button simultaneously.
2. Follow steps from Pairing Your Audio / Remote PTT Device.

Following wireless device functionalities are Host Dependent: Please refer to the host manual for detailed information.

- **Connecting Multiple Devices:** Depending on the host, user may have to connect the audio device first.
- **Volume:** Depending on the host, your wireless device may have localized volume control or volume control that is in sync with the radio.
- **Reconnect:** The reconnection behavior of the Wireless device depends on the host.

ACOUSTIC SAFETY

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

Note: Refer to the Operations Critical Wireless User Guide (68012002053) for additional safety information.

FM Approved as intrinsically safe as Division 1, Class I, II, III.
Group C, D, E, F, G, T3C.

EN

ASSEMBLY



1. Place the clip horizontally in the clip track area.



2. Slide the clip upward until a click is heard.



3. After assembly.

DISASSEMBLY



1. Rotate the clip 90 °C (clockwise/ anti-clockwise).



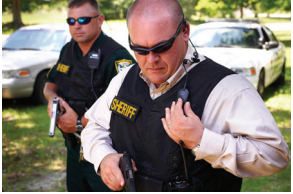
2. Lift up the metal spring and slide the clip out of the back cover.



3. While lifting the metal spring, slide the clip out of the back cover with your thumb.



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



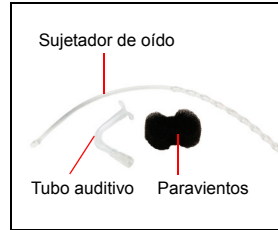
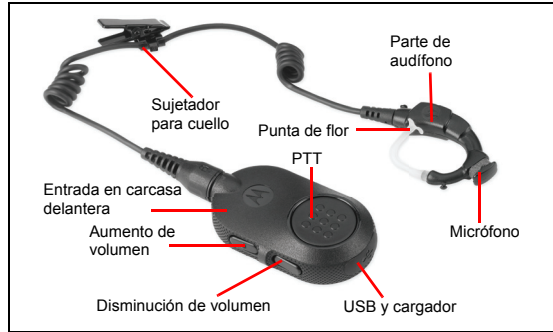
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



DISPOSITIVOS INALÁMBRICOS PARA OPERACIONES CRÍTICAS



Desecho (eliminación) de equipo electrónico o eléctrico

Nota: consulte la Guía del usuario de operaciones inalámbricas críticas (68012002053) para obtener información adicional acerca de la eliminación de desechos, información detallada sobre el producto y el manual multilingüe.

ASOCIACIÓN DE DISPOSITIVO DE AUDIO

Pasos de conexión la primera vez:

1. Verifique que la radio y el dispositivo inalámbrico estén encendidos (sólo la primera vez: Una vez que el dispositivo inalámbrico está encendido, entra en el modo de asociación automáticamente).
2. El dispositivo inalámbrico y el adaptador inalámbrico deben estar dentro del rango de asociación (el rango de asociación recomendado es dentro de 1 metro).
3. Después de que los dispositivos están emparejados correctamente, aparece una indicación de llamada en el dispositivo de audio.
4. Oprima el botón PTT en el dispositivo inalámbrico para iniciar el proceso de conexión.
5. Se proporciona una indicación de enlace inalámbrico conectado con host luego de establecer un enlace exitoso (consulte Tabla 1).
6. Ahora está listo para usar el dispositivo inalámbrico.

Estado	Indicación LED (Dispositivo de audio y PTT autónomo)	Indicación de tono (Dispositivo de audio)
No asociado	LED parpadeando azul	Tono de asociación lista
Asociación exitosa	LED sólido azul por 2 segundos	Tono de asociación exitosa
Enlace inalámbrico conectado con host	Pulso LED azul: apagado prolongado y encendido breve	Tono conectado
Enlace inalámbrico desconectado de host	LED encendido sólido azul	Tono desconectado cada 2 minutos por 10 minutos

Tabla 1: Indicadores de enlace inalámbrico y asociación

Asociación de dispositivo de datos (PTT remoto)

Pasos de conexión la primera vez:

1. Asegúrese de que el dispositivo y el adaptador estén en modo de asociación.
2. El dispositivo inalámbrico y el adaptador inalámbrico deben estar dentro del rango de asociación (el rango de asociación recomendado es dentro de 1 metro).
3. Una vez que el dispositivo esté conectado exitosamente al adaptador, se escucha una indicación de tono de conexión exitosa en el dispositivo de audio.

Nota: consulte el manual del host para colocar el host en modo de emparejamiento.

CONEXIÓN POSTERIOR

Mismo host:

Si se pierde el enlace por Bluetooth, la conexión se restablecerá automáticamente cuando el host y el dispositivo estén dentro del alcance.

Nuevo host:

1. Encienda el dispositivo inalámbrico y presione el botón PTT a la vez para ponerlo en modo de emparejamiento.
2. Siga los pasos de Emparejamiento del dispositivo de audio/PTT remoto.

Las funcionalidades siguientes del dispositivo inalámbrico dependen del host: consulte el manual del host para obtener información detallada.

- **Conexión de varios dispositivos:** según el host, es posible que usuario deba conectar primero el dispositivo de audio.
- **Volumen:** según el host, es posible que el dispositivo inalámbrico tenga un control de volumen localizado o un control de volumen que esté sincronizado con la radio.
- **Reconexión:** la conducta de reconexión del dispositivo inalámbrico depende del host.

SEGURIDAD ACÚSTICA

La exposición a ruidos intensos de cualquier fuente durante períodos prolongados puede afectar temporal o permanentemente su audición. Mientras más alto sea el volumen de la radio, se requiere menos tiempo antes que su audición resulte afectada. El daño a la audición producto de ruido intenso en ocasiones es indetectable a priori y puede tener un efecto acumulativo.

Para proteger la audición:

- Use el menor volumen necesario para realizar la tarea.
- Suba el volumen sólo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Disminuya el volumen antes de agregar auriculares o un audífono.
- Limite la cantidad de tiempo que usa auriculares o audífonos a alto volumen.
- Cuando use la radio sin auriculares o audífono, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oreja.

Nota: Consulte la Guía de usuario de dispositivos inalámbricos para operaciones críticas (68012002053) para obtener información adicional sobre seguridad.

Aprobado por FM como seguro intrínsecamente como División 1, Clase I, II, III. Grupo C, D, E, F, G, T3C.

ES

ENSAMBLAJE



1. Coloque el clip horizontalmente en la ranura del clip.



2. Deslice el clip hacia arriba hasta que escuche un clic.



3. Después del ensamblaje.

DESENSAMBLAJE



1. Gire el clip 90 ° (en sentido del reloj o contra del reloj).



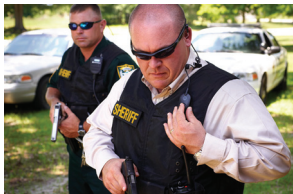
2. Levante el resorte de metal y deslice el clip hacia fuera de la cubierta trasera.



3. Mientras levanta el resorte, deslice el clip fuera de la cubierta trasera con el pulgar.



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



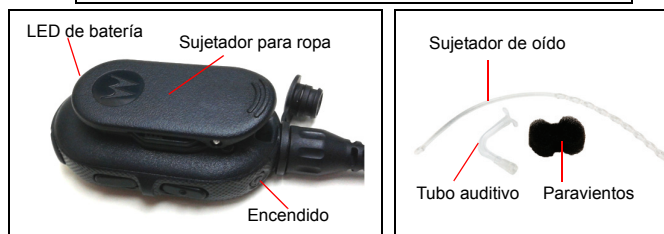
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



DISPOSITIVOS INALÁMBRICOS PARA OPERACIONES CRÍTICAS



Desecho (eliminación) de equipo electrónico o eléctrico

Nota: Consulte la Guía del usuario de operaciones inalámbricas críticas (68012002053) para obtener información adicional acerca de la eliminación de desechos, información detallada sobre el producto y el manual multilingüe.

DESENSAMBLAJE



1. Gire el clip 90° (en sentido del reloj o contra del reloj).



2. Levante el resorte de metal y deslice el clip hacia fuera de la cubierta trasera.



3. Mientras levanta el resorte, deslice el clip fuera de la cubierta trasera con el pulgar.

ASOCIACIÓN DEL DISPOSITIVO DE AUDIO

Pasos de conexión la primera vez:

1. Verifique que la radio y el dispositivo inalámbrico estén encendidos (sólo la primera vez: Una vez que el dispositivo inalámbrico está encendido, entra en el modo de asociación automáticamente).
2. El dispositivo inalámbrico y el adaptador inalámbrico deben estar dentro del rango de asociación (el rango de asociación recomendado es dentro de 1 metro).
3. Después de que los dispositivos están emparejados correctamente, aparece una indicación de llamada en el dispositivo de audio.
4. Oprima el botón PTT en el dispositivo inalámbrico para iniciar el proceso de conexión.
5. Se proporciona una indicación de enlace inalámbrico conectado con host luego de establecer un enlace exitoso (consulte Tabla 1).
6. Ahora está listo para usar el dispositivo inalámbrico.

Estado	Indicación LED (Dispositivo de audio y PTT autónomo)	Indicación de tono (Dispositivo de audio)
No asociado	LED parpadeando azul	Tono de asociación lista
Asociación exitosa	LED sólido azul por 2 segundos	Tono de asociación exitosa
Enlace inalámbrico conectado con host	Pulso LED azul: apagado prolongado y encendido breve	Tono conectado
Enlace inalámbrico desconectado de host	LED encendido sólido azul	Tono desconectado cada 2 minutos por 10 minutos

Tabla 1: Indicadores de enlace inalámbrico y asociación

Asociación de dispositivo de datos (PTT remoto)

Pasos de conexión la primera vez:

1. Asegúrese de que el dispositivo y el adaptador estén en modo de asociación.
2. El dispositivo inalámbrico y el adaptador inalámbrico deben estar dentro del rango de asociación (el rango de asociación recomendado es dentro de 1 metro).
3. Una vez que el dispositivo esté conectado exitosamente al adaptador, se escucha una indicación de tono de conexión exitosa en el dispositivo de audio.

Nota: Si no está seguro de si el dispositivo admite la funcionalidad inalámbrica o si desea obtener más información sobre las funciones del host, consulte el manual del host correspondiente.

CONEXIÓN POSTERIOR

Mismo host:

Si se pierde el enlace por Bluetooth, la conexión se restablecerá automáticamente cuando el host y el dispositivo estén dentro del alcance.

Nuevo host:

1. Encienda el dispositivo inalámbrico y presione el botón PTT a la vez para ponerlo en modo de emparejamiento.
2. Siga los pasos de Emparejamiento del dispositivo de audio/PTT remoto.

Las funcionalidades siguientes del dispositivo inalámbrico dependen del host: consulte el manual del host para obtener información detallada.

- **Conexión de varios dispositivos:** según el host, es posible que el usuario deba conectar primero el dispositivo de audio.
- **Volumen:** según el host, es posible que el dispositivo inalámbrico tenga un control del volumen localizado o un control del volumen que esté sincronizado con la radio.
- **Reconexión:** la conducta de reconexión del dispositivo inalámbrico depende del host.

SEGURIDAD ACÚSTICA

La exposición a ruidos intensos de cualquier fuente durante períodos prolongados puede afectar temporal o permanentemente su audición. Mientras más alto sea el volumen de la radio, se requiere menos tiempo antes que su audición resulte afectada. El daño a la audición producto de ruido intenso en ocasiones es indetectable a priori y puede tener un efecto acumulativo.

Para proteger la audición:

- Use el menor volumen necesario para realizar la tarea.
- Suba el volumen sólo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Disminuya el volumen antes de agregar auriculares o un audífono.
- Limite la cantidad de tiempo que usa auriculares o audífonos a alto volumen.
- Cuando use la radio sin auriculares o audífono, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oreja.

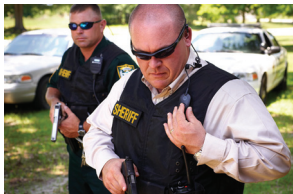
Nota: Consulte la Guía de usuario de dispositivos inalámbricos para operaciones críticas (68012002053) para obtener información adicional sobre seguridad.

Aprobado por FM como seguro intrínsecamente como División 1, Clase I, II, Grupo C, D, E, F, G, T3C.

LAS



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



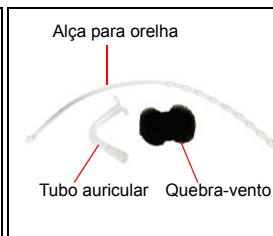
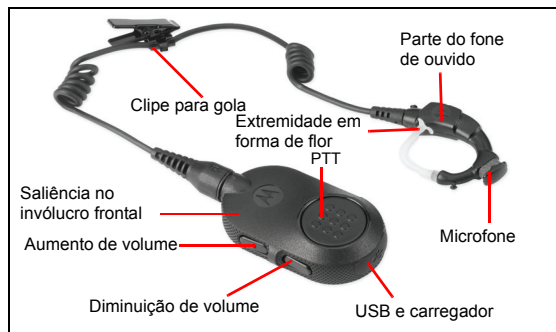
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



Eliminação (descarte) de equipamento eletroeletrônico

Nota: Consulte o Guia do usuário para Dispositivo sem Fio para Operações Críticas (68012002053) para mais informações sobre descarte, informações detalhadas sobre o produto e encartes em vários idiomas.

DESMONTAGEM



1. Gire o prendedor a 90 °C (sentido horário/anti-horário).



2. Levante a mola e deslize o prendedor para fora da capa traseira.



3. Ao levantar a mola, deslize o prendedor para fora da capa traseira com o seu polegar.

Etapas da conexão inicial:

1. Verifique se o rádio e o dispositivo sem fio estão ligados (somente no momento do primeiro uso, o dispositivo sem fio vai para o modo de emparelhamento automaticamente após a ativação).
2. Tanto o dispositivo sem fio quanto o adaptador sem fio devem estar dentro do alcance de emparelhamento (a distância recomendada é de no máximo um metro).
3. Depois que os dispositivos estiverem emparelhados, um alerta sonoro é emitido pelo dispositivo.
4. Pressione o botão PTT no dispositivo sem fio para iniciar o processo de conexão.
5. Após o estabelecimento da conexão sem fio, será fornecida uma indicação de que o processo ocorreu com êxito (consulte Tabela 1).
6. Agora você já está pronto para usar o dispositivo sem fio.

Estado	Indicação do LED (Áudio e dispositivo PTT independente)	Indicação de tom (Dispositivo de áudio)
Não emparelhado	LED azul piscando	Tom de emparelhamento pronto
Emparelhamento bem-sucedido	LED azul aceso por dois segundos	Tom de emparelhamento bem-sucedido
Link sem fio conectado com host	LED azul pulsante: DESLIGA por um longo período e LIGA por um período curto	Tom de conexão
Link sem fio desconectado do host	LED azul aceso ininterruptamente	Tom de desconectado a cada dois minutos (durante dez minutos)

Tabela 1: Indicadores de emparelhamento e link sem fio

EMPRELHANDO O DISPOSITIVO DE DADOS (PTT REMOTO)

Etapas da conexão inicial:

1. Verifique se o dispositivo e o adaptador estão em modo de emparelhamento.
2. Tanto o dispositivo sem fio quanto o adaptador sem fio devem estar dentro do alcance de emparelhamento (a distância recomendada é de no máximo um metro).
3. Após a conexão do dispositivo com o adaptador, o dispositivo de áudio emitirá um tom indicando a conexão bem-sucedida.

Nota: consulte o manual do host para colocá-lo no modo de emparelhamento.

CONEXÃO SUBSEQUENTE

Mesmo host:

Caso o link Bluetooth seja perdido, a conexão será reestabelecida automaticamente quando o host e o dispositivo voltarem à distância de alcance.

Novo host:

1. Coloque o dispositivo sem fio no modo de emparelhamento pressionando o botão de ligar ao mesmo tempo que pressiona o botão PTT.
2. Siga as etapas de Emparelhamento de Áudio/ Dispositivo Remoto de PTT.

Seguir os recursos dos dispositivos sem fio depende do host: Consulte o manual do host para mais informações.

- **Conectar vários dispositivos:** Dependendo do host, o usuário poderá ter que conectar primeiro o dispositivo de áudio.
- **Volume:** Dependendo do host, o dispositivo wireless pode localizar o controle de volume ou o controle de volume que está sincronizado com o rádio.
- **Reconectar:** O comportamento de reconexão do dispositivo sem fio depende do host.

SEGURANÇA ACÚSTICA

A exposição a ruídos altos de qualquer tipo por períodos prolongados pode afetar a sua audição temporariamente ou permanentemente. Quanto mais alto o volume do rádio, menos tempo é necessário para que a sua audição seja afetada. No início, os danos causados por som alto podem não ser detectados, pois têm um efeito cumulativo.

Para proteger a sua audição:

- Utilize o volume mais baixo possível necessário para realizar seu trabalho.
- Aumente o volume somente se você estiver em um ambiente barulhento.
- Diminua o volume antes de colocar o fone de ouvido.
- Limite o tempo em que você utiliza os fones de ouvido com o volume alto.
- Ao utilizar o rádio sem um fone de ouvido, não coloque o alto-falante do rádio diretamente na sua orelha.

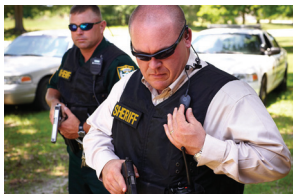
Observação: Consulte o Guia do Usuário do Dispositivo Sem Fio de Operações Críticas (68012002053) para obter mais informações sobre segurança.

Aprovados pela FM como intrinsecamente seguros para utilização na Divisão 1, Classes I, II, II. Grupo C, D, E, F, G, T3C.

PTB



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



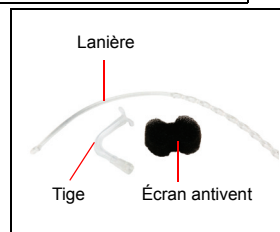
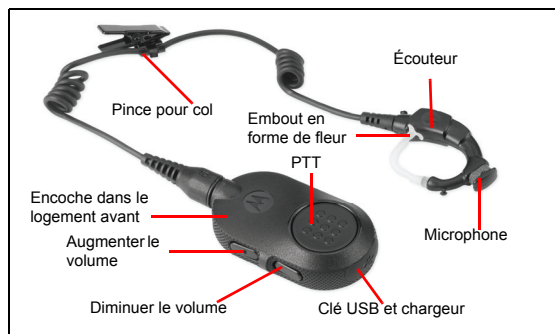
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



APPAREIL SANS FIL INDISPENSABLE



Mise au rebut (élimination) de votre équipement électronique et électrique

Remarque : consultez le guide de l'utilisateur de l'appareil sans fil indispensable (68012002053) pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la mise au rebut, des détails sur le produit et le dépliant multilingue.

DÉSASSEMBLAGE



1. Faites pivoter la pince de 90° (dans le sens horaire/antihoraire).



2. Soulevez le ressort métallique et faites glisser la pince pour la retirer du couvercle arrière.



3. Tout en soulevant le ressort métallique, faites glisser la pince avec votre pouce pour la retirer du couvercle arrière.

APPAREIL VOTRE APPAREIL AUDIO

Voici les étapes de la première connexion :

1. Vérifiez que la radio et l'appareil sans fil sont tous deux sous tension. (La première fois seulement : une fois que l'appareil sans fil est sous tension, il passe automatiquement en mode d'appariement.)
2. L'appareil sans fil et l'adaptateur sans fil doivent tous deux être dans le rayon d'appariement (le rayon recommandé est de moins d'un mètre).
3. L'appareil audio émettra un signal sonore lorsque les appareils seront correctement appariés.
4. Appuyez sur le bouton de conversation (PTT) de l'appareil sans fil pour lancer le processus de connexion.
5. Lorsque le lien est bien établi, le voyant indique l'état Lien sans fil établi avec l'hôte (reportez-vous au Tableau 1).
6. Vous pouvez maintenant utiliser votre appareil sans fil.

État	Voyant DEL (Appareil PTT audio et autonome)	Indicateur de tonalité (Appareil audio)
Non apparié	Voyant bleu clignotant	Tonalité indiquant que l'appareil est prêt pour l'appariement
Appariement réussi	Voyant bleu stable pendant deux secondes	Tonalité indiquant que l'appareil est apparié
Lien sans fil établi avec l'hôte	Voyant bleu clignotant régulièrement : long HORS TENSION, court SOUS TENSION	Tonalité de connexion
Lien sans fil déconnecté de l'hôte	Voyant bleu stable	Tonalité de déconnexion toutes les deux minutes pendant dix minutes

Tableau 1 : Lien sans fil et indicateurs d'appariement

Apparier votre appareil de données (bouton de conversation à distance [PTT])

Voici les étapes de la première connexion :

1. Assurez-vous que l'appareil et l'adaptateur sont en mode d'appariement.
2. L'appareil sans fil et l'adaptateur sans fil doivent tous deux être dans le rayon d'appariement (le rayon recommandé est de moins d'un mètre).
3. Lorsque la connexion entre l'appareil et l'adaptateur est établie, l'appareil audio fait entendre une tonalité indiquant que la connexion a réussi.

Remarque : consultez le guide d'utilisation de l'appareil hôte pour savoir comment le mettre en mode d'appariement.

CONNEXIONS SUIVANTES

Hôte identique :

Si la liaison Bluetooth est interrompue, celle-ci se rétablit automatiquement lorsque l'hôte et l'appareil se trouvent à proximité l'un de l'autre.

Nouvel hôte :

1. Mettez l'appareil sans fil en mode d'appariement en appuyant à la fois sur le bouton d'alimentation et sur le bouton PTT.

Les fonctions suivantes de l'appareil sans fil varient en fonction de l'hôte. Pour en savoir davantage, consultez le guide d'utilisation de l'appareil hôte.

- **Connexion de plusieurs appareils** : selon l'appareil hôte, l'utilisateur pourrait devoir connecter l'appareil audio en premier.
- **Volume** : selon l'appareil hôte, les réglages du volume de l'appareil sans fil pourraient être localisés ou synchronisés avec la radio.
- **Reconnexion** : le comportement de connexion de l'appareil sans fil varie en fonction de l'appareil hôte.

SÉCURITÉ RELATIVE AU BRUIT

L'exposition prolongée à des bruits forts de quelque source que ce soit peut influencer temporairement ou de façon permanente sur votre ouïe. Plus le volume de la radio est élevé, plus votre ouïe pourrait être perturbée rapidement. Une diminution de l'acuité auditive en raison du volume élevé des bruits est souvent indétectable au départ, mais peut avoir un effet cumulatif.

Pour protéger votre ouïe :

- réglez le volume aussi bas que possible pour effectuer votre travail;
- augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant;
- diminuez le volume avant de brancher le casque ou l'écouteur;
- limitez vos périodes d'écoute à l'aide des casques ou des écouteurs à volume élevé;
- lorsque vous écoutez la radio sans casque ni écouteur, ne collez pas le haut-parleur directement sur votre oreille.

Remarque : consultez le Guide d'utilisation de l'appareil sans fil indispensable (68012002053) pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité.

Approuvé pour les normes FM comme étant intrinsèquement sécuritaires pour être utilisé dans les Classes I, II, III, Division 1. Groupes C, D, E, F, G et T3C.

FRC



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



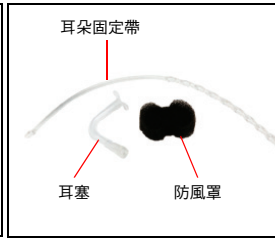
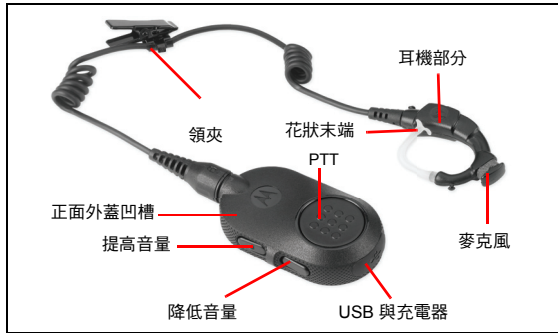
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



營運關鍵性無線裝置



電器及電子產品廢棄物 (丟棄)

注意事項：請參閱營運關鍵無線使用手冊 (68012002053) 以取得額外的廢棄物處理和詳細產品資訊，以及多國語言資訊單。

配對您的音訊裝置

首次連線步驟：

1. 確認無線電和無線裝置均已開機 (僅在首次使用時：當無線裝置已開機後，裝置會自動進入「配對模式」)。
2. 無線裝置與無線轉接器必須在配對的範圍以內 (建議配對範圍為 1 公尺以內)。
3. 當裝置已成功配對後，音訊裝置就會播放鈴聲指示聲。
4. 請按無線裝置上的 PTT 按鈕以開始連線的程序。
5. 成功建立連結後，系統就會顯示「無線連結已與主機連接」的標示 (請參閱表 1)。
6. 您現在已準備好可以開始使用您的無線裝置。

狀態	LED 指示燈 (音訊與獨立 PTT 裝置)	提示音 (音訊裝置)
未配對	藍色 LED 閃爍	可以開始配對提示音
成功完成配對	藍色 LED 亮起 2 秒	配對成功提示音
無線連結已與主機連接	藍色 LED 心跳式閃爍： 熄滅間隔長，亮起間隔短	已連接提示音
無線連結已與主機中斷連接	藍色 LED 亮起	中斷連接提示音每 2 分鐘響起一次，歷時 10 分鐘

表 1：無線連結與配對指示

配對您的數據裝置 (遠端 PTT)

首次連線步驟：

1. 確認裝置與轉接器已於配對模式中。
2. 無線裝置與無線轉接器必須在配對的範圍以內 (建議配對範圍為 1 公尺以內)。
3. 裝置與轉接器成功連接後，音訊裝置的喇叭就會發出連線成功的提示音。

注意：請參閱主機手冊以將主機設為配對模式。

後續連結

相同的主機：

如果遺失藍牙連結，連結就會在主機和裝置的距離在彼此的範圍內時自動重新建立。

新主機：

1. 同時按下 PTT 按鈕開機，將無線裝置設為配對模式。
2. 請依照「配對音訊 / 遠端 PTT 裝置」的步驟操作。

以下無線裝置功能視主機而定：請參閱主機手冊以了解詳細資訊。

- 連結多部裝置：視主機而定，使用者可能必須先連結音訊裝置。
- 音量：視主機而定，您的無線裝置可能有當地的音量控制，或是與無線電同步的音量控制。
- 重新連結：無線裝置的重新連結操作視主機而定。

聽覺安全

長時間暴露在各種嘈雜環境中可能會暫時或永久影響您的聽力。無線電的音量越高，使用的時間應越短，以免影響您的聽力。高分貝噪音所造成的聽力受損一開始可能不易察覺，時間久了可能就會有嚴重的影響。

保護聽力：

- 請盡量以允許的最低音量來執行您的作業。
- 只有在嘈雜環境中才提高音量。
- 在加入耳機或聽筒時請先降低音量。
- 請勿長時間以高音量使用耳機或聽筒。
- 不搭配耳機或聽筒使用無線電時，請勿將無線電的擴音器直接放在耳朵旁邊。

注意：如需更多安全相關資訊，請參閱《操作關鍵性無線裝置使用手冊》(68012002053)。

經 FM 核准為本質安全，為 Division 1，Class I、II、II。Group C、D、E、F、G、T3C。

組裝



1. 將固定夾水平放置在固定夾軌道區域上。



2. 將固定夾前向滑動，直至聽到喀擦聲。



3. 組裝之後。

拆解



1. 將固定夾旋轉 90°C (順時針 / 逆時針)。



2. 提起金屬彈簧，將固定夾滑出背蓋。



3. 提起金屬彈簧時，以拇指將固定夾滑出背蓋。



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



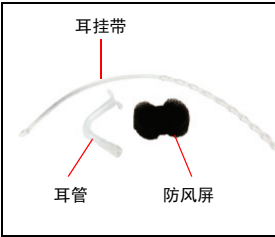
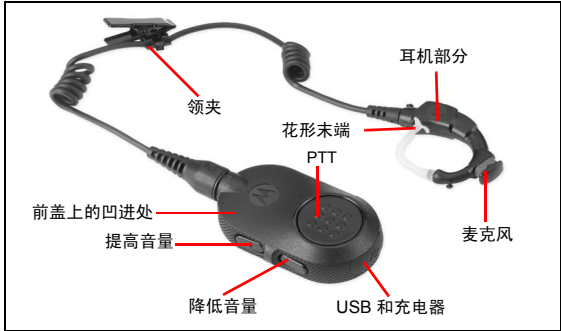
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



操作关键型无线设备



废弃（处置）电子电气设备

注意：请参考 Operations Critical Wireless 用户指南 (68012002053) 以了解其他废料处理和详细产品信息。

对音频设备进行配对

首次连接步骤：

1. 确保将无线设备的耳机部分插入无线设备的 POD 部分。
2. 验证对讲机和无线设备的电源是否都打开（仅在首次连接时：无线设备一打开电源，便自动进入配对模式）。
3. 在成功配对设备后，音频设备上会播放提示铃声。
4. 无线设备和无线适配器都必须位于配对范围内（建议配对范围不超过 1 米）。
5. 配对成功后可看到“配对成功”指示（请参见表 1），并且音频设备扬声器会发出连接请求提示音。
6. 按无线设备上的 PTT 键开始连接过程。

状态	LED 指示 (音频和独立的 PTT 设备)	提示音 (音频设备)
未配对	蓝色 LED 闪烁	配对就绪提示音
配对成功	蓝色 LED 稳定亮起 2 秒钟	配对成功提示音
与主机建立无线连接	蓝色 LED 信号闪烁： 长关短开	已连接提示音
与主机断开无线连接	蓝色 LED 稳定亮起	断开连接提示音每 2 分钟 响一次，持续 10 分钟

表 1: 无线连接和配对指示灯

对数据设备进行配对（远程 PTT）

首次连接步骤：

1. 确保设备和适配器处于配对模式。
2. 无线设备和无线适配器都必须位于配对范围内（建议配对范围不超过 1 米）。
3. 设备成功连接到适配器后，音频设备会发出连接成功提示音。

注意：请参考主机手册以将主机置于配对模式中。

后续连接

相同主机：

如果蓝牙连接丢失，则当主机和设备进入范围内时将自动重新建立连接。

新主机：

1. 通过在开机时按 PTT 按钮可将无线设备置于配对模式中。
2. 按照“对音频/远程 PTT 设备配对”中的步骤进行操作。

以下无线设备功能与主机相关：有关详细信息，请参考主机手册。

- **连接多个设备：**用户可能需要先连接音频设备，具体取决于主机。
- **音量：**您的无线设备可能具有局部的音量控制或与对讲机同步的音量控制，具体取决于主机。
- **重新连接：**无线设备的重新连接行为取决于主机。

听觉安全

在任何大分贝的嘈杂环境中待的时间过长，您的听力都可能会暂时或永久受损。对讲机音量越大，您的听力受损速度越快。噪音导致的听力受损有时无法立即发觉，可能会逐渐加重。

为了保护您的听力：

- 请在工作时尽量调低音量。
- 只有在嘈杂的环境中才提高音量。
- 使用耳机之前请先降低音量。
- 控制在高音量下使用耳机的时间。
- 当使用没有耳机的对讲机时，请不要将对讲机扬声器直接贴在耳朵上。

注：请参见《操作关键型无线设备用户手册》(68012002053) 了解更多安全信息。

FM 认证为本质安全产品类别 1，等级 I、II、II，组别 C、D、E、F、G、T3C。

装配



1. 将夹具水平置于夹具跟踪区。



2. 向上滑动夹具，直到听到咔哒声。



3. 装配之后。

拆卸



1. 将夹具旋转 90 度（顺时针 / 逆时针）。



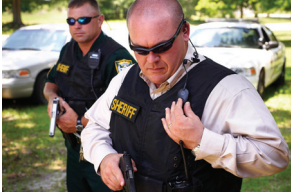
2. 提起金属弹簧并将夹具滑出后盖。



3. 提起金属弹簧时，用拇指将夹具滑出后盖。



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



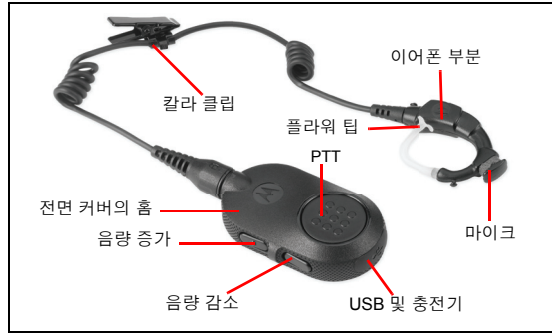
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



운영 업무용 무선



전자 및 전기 장비의 폐기

참고: 폐기를 처리, 세부 제품 정보 및 다국어 인쇄물에 관한 추가 정보는 OCW(운영 업무용 무선) 사용 설명서 (68012002053) 를 참조하십시오.

분해



1. 클립을 90° 돌립니다 (시계 방향 / 시계 반대 방향).



2. 금속 스프링을 들어올려 클립을 뒷면 커버 밖으로 밀어냅니다.



3. 금속 스프링을 들어올린 상태에서 엄지 손가락으로 클립을 뒷면 커버 밖으로 밀어냅니다.

오디오 장치 페어링

최초 연결 단계:

1. 무전기와 무선 장치 전원이 모두 켜져 있는지 확인합니다(처음만 해당: 무선 장치가 켜지면 자동으로 페어링 모드가 됩니다.)
2. 무선 장치와 무선 어댑터 모두 페어링 범위 내에 있어야 합니다(권장하는 페어링 범위는 1미터 이내).
3. 장치의 페어링이 성공적으로 이루어지면 오디오 장치에 알림음이 울립니다.
4. 무선 장치의 PTT 버튼을 눌러 연결 프로세스를 시작합니다.
5. 링크가 성공적으로 설정되면 호스트와 연결된 무선 링크 표시가 제공됩니다 (표 1 참조).
6. 이제 무선 장치를 사용할 준비가 되었습니다.

상태	LED 표시 (오디오 및 독립 실행형 PTT 장치)	신호음 표시 (오디오 장치)
페어링되지 않았음	청색 LED 점멸	페어링 준비 신호음
페어링 성공	청색 LED 2초간 점등	페어링 성공 신호음
호스트와 연결된 무선 링크	청색 LED 하트비트: 긴 끄기 및 짧은 켜기	연결된 신호음
호스트에서 무선 링크 연결 해제됨	청색 LED 켜짐	10분간 2분마다 신호음 연결 해제됨

표 1: 무선 링크 및 페어링 표시등

EM데이터 장치 페어링(원격 PTT)

최초 연결 단계:

1. 장치와 어댑터가 페어링 모드에 있는지 확인합니다.
2. 무선 장치와 무선 어댑터 모두 페어링 범위 내에 있어야 합니다(권장하는 페어링 범위는 1미터 이내).
3. 장치가 어댑터에 연결되면 오디오 장치에서 연결 성공 신호음이 들립니다.

참고: 호스트를 페어링 모드로 전환하려면 호스트 설명서를 참조하십시오.

이후 연결

호스트가 동일한 경우:

Bluetooth 연결이 끊어진 경우 호스트 및 장치가 범위 내에 들어오면 자동으로 연결이 설정됩니다.

새로운 호스트인 경우:

1. PTT 단추를 누른 상태로 전원을 켜서 무선 장치를 페어링 모드로 설정합니다.
2. 오디오 / 원격 PTT 장치 페어링 단계를 따릅니다.

호스트에 의존하는 무선 장치 기능은 다음과 같습니다. 자세한 내용은 호스트 설명서를 참조하십시오.

- **다중 장치 연결:** 호스트에 따라 오디오 장치에 먼저 연결해야 할 수도 있습니다.
- **음량:** 호스트에 따라 무선 장치의 음량 조절이 로컬리제이션되었거나 무전기와 동기화되었을 수 있습니다.
- **재연결:** 무선 장치는 호스트에 따라 재연결 동작을 실행합니다.

음향 안전

어떤 출처이든 큰 소음에 오랫동안 노출되면 일시적 또는 영구적으로 청력에 영향을 미칠 수 있습니다. 무전기 음량이 클수록 단시간에 청력에 영향을 미칠 수 있습니다. 큰 소음으로 인한 청력 손상은 처음에는 감지할 수 없으며 그 영향이 계속 누적될 수 있습니다.

청력을 보호하는 방법:

- 작업에 필요한 가장 낮은 볼륨을 사용하십시오.
- 주변에 소음이 있는 경우에만 음량을 높이십시오.
- 헤드셋 또는 이어폰을 착용하기 전에 볼륨을 낮추십시오.
- 높은 음량으로 헤드셋 또는 이어폰을 사용하는 시간을 제한하십시오.
- 헤드셋 또는 이어폰 없이 무전기를 사용할 때는 무전기 스피커를 직접 귀에 대지 마십시오.

참고: 추가 안전 정보는 운영 업무용 무선 사용 설명서(68012002053)를 참조하십시오.

Division 1, Class I, II, III 에 따라 본질 안전으로 승인된 FM.
그룹 C, D, E, F, G, T3C.

조립



1. 클립을 클립 장착 부분에 가로로 놓습니다.



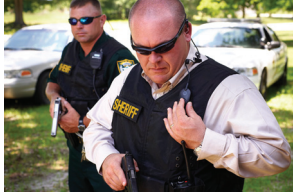
2. 딸깍하는 소리가 날 때까지 클립을 위쪽으로 밀어넣습니다.



3. 조립 완료.



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



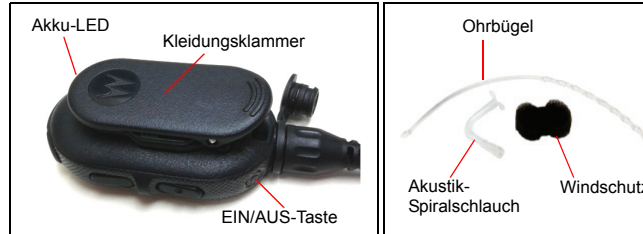
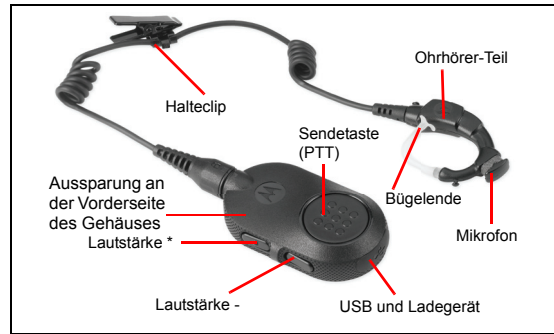
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



BETRIEBSKRITISCHES WLAN



Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Hinweis: Weitere Entsorgungshinweise, genaue Produktinformationen sowie das mehrsprachige Blatt entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung zu „Operations Critical Wireless“ (68012002053).

DEMONTAGE



1. Drehen Sie die Klemme um 90° (im/gegen den Uhrzeigersinn).



2. Heben Sie die Metallfeder an, und schieben Sie die Klemme aus der hinteren Abdeckung.



3. Schieben Sie die Klemme mit dem Daumen aus der hinteren Abdeckung, während Sie die Metallfeder anheben.

AUDIOGERÄT KOPPELN

Vorgehensweise für Erstverbindung:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät und das WLAN-Gerät eingeschaltet sind (nur bei Erstkopplung: Das WLAN-Gerät schaltet beim Einschalten automatisch in den Kopplungsmodus).
2. WLAN-Gerät und WLAN-Adapter müssen sich im Kopplungsbereich befinden (empfohlen wird ein Abstand von maximal einem Meter).
3. Nach dem erfolgreichen Koppeln der Geräte wird ein Klingelsignal auf dem Audiogerät wiedergegeben.
4. Drücken Sie zum Einleiten des Verbindungsaufbaus die Sendetaste am WLAN-Gerät.
5. Bei erfolgreichem Verbindungsaufbau wird die WLAN-Verbindung mit dem Host entsprechend angezeigt (vgl. Tabelle 1).
6. Ihr WLAN-Gerät ist jetzt einsatzbereit.

Status	LED-Anzeige (Audio- und separates PTT-Gerät)	Ton (Audiogerät)
Nicht gekoppelt	Blaue LED blinkt	Kopplungsbereit-Ton
Kopplung erfolgreich	Blaue LED leuchtet 2 Sekunden lang	Kopplung-erfolgreich-Ton
WLAN-Verbindung mit Host hergestellt	Blaue LED im Herzschlagtakt: Lange AUS und EIN	Verbunden-Ton
WLAN-Verbindung vom Host getrennt	Blaue LED leuchtet	Getrennt-Ton alle 2 Minuten für 10 Minuten

Tabelle 1: WLAN-Verbindungs- und Kopplungsanzeigen

DATENGERÄT (ABGESETZTE PTT) KOPPELN

Vorgehensweise für Erstverbindung:

1. Stellen Sie sicher, dass Gerät und Adapter im Kopplungsmodus sind.
2. WLAN-Gerät und WLAN-Adapter müssen sich im Kopplungsbereich befinden (empfohlen wird ein Abstand von maximal einem Meter).
3. Sobald das Gerät erfolgreich mit dem Adapter verbunden worden ist, gibt das Audiogerät einen entsprechenden Hinweis ab.

Hinweis: Informationen zum Aktivieren des Kopplungsmodus für den Host finden Sie im Handbuch des Hosts.

NACHFOLGENDE VERBINDUNG

Gleicher Host:

Wenn die Bluetooth-Verbindung verloren geht, wird sie automatisch wiederhergestellt, wenn der Host und das Gerät in Reichweite sind.

Neuer Host:

1. Versetzen Sie das Wireless-Gerät in den Kopplungsmodus, indem Sie es einschalten, während Sie gleichzeitig die Sprechstaste (PTT) gedrückt halten.
2. Folgen Sie den Schritten unter Kopplern Ihres Audio-/Remote-PTT-Geräts.

Die folgenden Funktionen des Wireless-Geräts sind hostabhängig: Detaillierte Informationen finden Sie im Host-Handbuch.

- **Verbinden mehrerer Geräte:** Je nach Host muss der Benutzer möglicherweise zuerst das Audiogerät verbinden.
- **Lautstärke:** Je nach Host verfügt Ihr Wireless-Gerät möglicherweise über eine lokale Lautstärkeregelung oder über eine Lautstärkeregelung, die mit dem Funkgerät synchronisiert wird.
- **Erneut verbinden:** Das Verhalten des Wireless-Geräts beim Neuverbinden hängt vom Host ab.

SCHALLSCHUTZ

Eine starke Lärmbelastung aus einer beliebigen Lärmquelle über längere Zeiträume hinweg kann zeitweise oder irreversible Hörschäden verursachen. Je höher die Lautstärke des Funkgeräts, desto kürzer ist der Zeitraum, in dem Hörschäden verursacht werden können. Durch starken Lärm verursachte Hörschäden sind manchmal zunächst nicht feststellbar, können aber einen kumulativen Effekt haben.

So schützen Sie Ihr Gehör:

- Wählen Sie die niedrigste Lautstärke, die zur Ausübung Ihrer Arbeit notwendig ist.
- Drehen Sie die Lautstärke nur hoch, wenn Sie sich in stark lärmbelasteten Umgebungen befinden.
- Drehen Sie die Lautstärke herunter, bevor Sie ein Headset oder einen Ohrhörer anschließen.
- Verwenden Sie Headsets oder Ohrhörer nur über einen beschränkten Zeitraum mit hoher Lautstärke.
- Halten Sie sich den Lautsprecher des Funkgeräts nicht direkt an Ihr Ohr, wenn Sie das Funkgerät ohne ein Headset oder einen Ohrhörer verwenden.

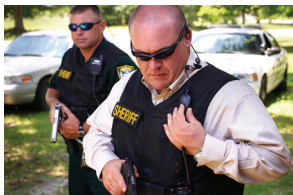
Hinweis: Weitere Sicherheitsinformationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für „Betriebskritisches WLAN“ (68012002053).

Mit FM-Zulassung als eigensicher, Zone 1, Gerätegruppe I, II, II.
Kategorie C, D, E, F, G, Temperaturklasse T3C.

DE



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



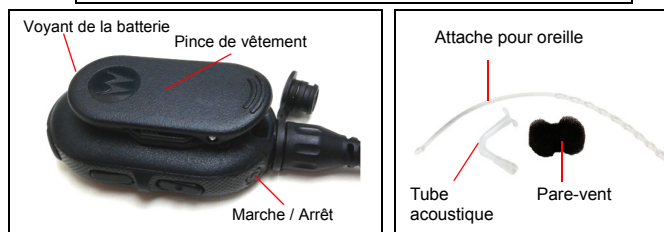
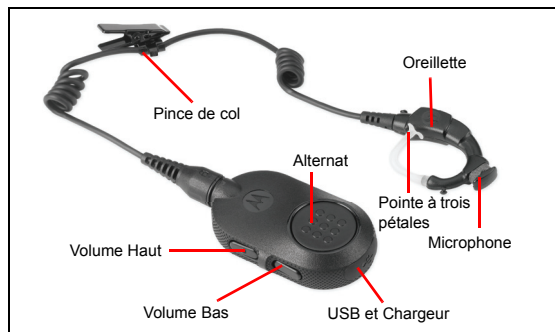
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



DISPOSITIF SANS FIL POUR OPÉRATIONS CRITIQUES



Desecho del equipamiento eléctrico y electrónico

Nota: consulte la guía del usuario del dispositivo inalámbrico de operaciones críticas (68012002053) si desea obtener información adicional sobre la eliminación de residuos y otros detalles sobre el producto, así como el folleto multilingüe.

POUR APPARIER VOTRE DISPOSITIF AUDIO

Étapes du premier appariement :

1. Vérifiez que la radio et le dispositif sans fil sont allumés (la première fois seulement : lorsque le dispositif sans fil est allumé, il passe automatiquement en mode Appariement.)
2. Le dispositif sans fil et l'adaptateur doivent être à portée l'un de l'autre (la portée d'appariement conseillée est d'un mètre).
3. Si le couplage des appareils réussit, l'appareil audio émet un signal sonore.
4. Appuyez sur l'Alternat du dispositif sans fil pour lancer le processus de connexion.
5. L'indication de liaison sans fil établie sur hôte intervient après établissement de la liaison (voir Tableau 1).
6. Vous pouvez maintenant utiliser votre dispositif sans fil.

État	Voyant LED (Unité audio et Alternat autonome)	Tonalité d'indication (unité audio)
Non connecté	Témoin bleu clignotant	Tonalité Prêt à connecter
Connexion réussie	Témoin LED bleu fixe pendant 2 secondes	Tonalité de connexion réussie
Liaison sans fil établie avec hôte	Témoin bleu clignotant par impulsion Témoin Marche/Arrêt Long	Tonalité de connexion établie
Liaison sans fil avec hôte interrompue	Témoin LED bleu fixe	Tonalité de déconnexion toutes les 2 minutes pendant 10 minutes

Tableau 1 : témoins de connexion et tonalités d'indication

POUR APPARIER VOTRE DISPOSITIF DE DONNÉES (ALTERNAT DÉPORTÉ)

Étapes du premier appariement :

1. Vérifiez que le dispositif et l'adaptateur sont en mode Appariement.
2. Le dispositif sans fil et l'adaptateur doivent être à portée l'un de l'autre (la portée d'appariement conseillée est d'un mètre).
3. Lorsque le dispositif est connecté à l'adaptateur, une tonalité de connexion réussie le confirme sur le dispositif audio.

Remarque : Consultez le manuel de l'hôte pour savoir comment activer le mode de couplage.

MONTAGE



1. Placez le clip à l'horizontale, dans le logement.



2. Faites glisser le clip vers le haut, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



3. Après montage.

DÉMONTAGE



1. Faites pivoter le clip de 90 °C (sens des aiguilles d'une montre/sens inverse des aiguilles d'une montre).



2. Soulevez le ressort en métal et retirez le clip du cache arrière en le faisant glisser.



3. Lorsque vous soulevez le ressort en métal, retirez le clip du cache arrière en le faisant glisser à l'aide de votre pouce.

CONNEXION ULTÉRIEURE

Même hôte :

Si la liaison Bluetooth est perdue, la connexion se rétablira automatiquement lorsque les signaux de l'hôte et de l'appareil seront de nouveau à portée.

Nouvel hôte :

1. Placez l'appareil sans fil en mode de couplage : appuyez simultanément sur la touche marche et le bouton PTT.
2. Suivez la procédure de couplage de l'appareil audio/PTT distant.

Les fonctionnalités suivantes de l'appareil sans fil sont fonction de l'hôte : Consultez le manuel de l'hôte pour obtenir des informations plus détaillées.

- **Connexion à plusieurs appareils** : dépendante de l'hôte, l'appareil audio doit parfois être connecté en premier.
- **Volume** : dépendant de l'hôte, le réglage du volume de l'appareil sans fil peut être indépendant ou synchronisé avec la radio.
- **Reconnexion** : le comportement de reconnexion de l'appareil sans fil dépend de l'hôte.

SÉCURITÉ ACOUSTIQUE

L'exposition à des niveaux sonores excessifs pendant de longues périodes peut temporairement ou définitivement provoquer une perte de la capacité auditive, quelle que soit la source. Plus le volume de votre radio est élevé, plus la capacité auditive est rapidement affectée. De telles détériorations peuvent parfois rester imperceptibles et avoir un effet cumulatif.

Pour protéger votre capacité auditive :

- Choisissez le volume sonore le plus bas nécessaire pour votre travail.
- Augmentez uniquement le volume sonore lorsque l'environnement est bruyant.
- Réduisez le volume sonore avant de brancher un casque / une oreillette.
- Limitez la durée d'utilisation d'un casque / d'une oreillette à un niveau de volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque / oreillette, ne placez pas le haut-parleur contre votre oreille.

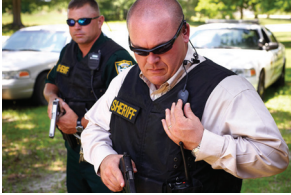
Remarque : Pour obtenir d'autres informations au sujet de la sécurité, consultez le Guide d'utilisation de dispositif sans fil pour opérations critiques (68012002053).

Sécurité intrinsèque homologuée FM Division 1, Classe I, II, III.
Groupe C, D, E, F, G, T3.

FR



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



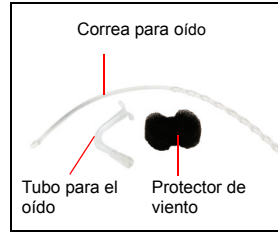
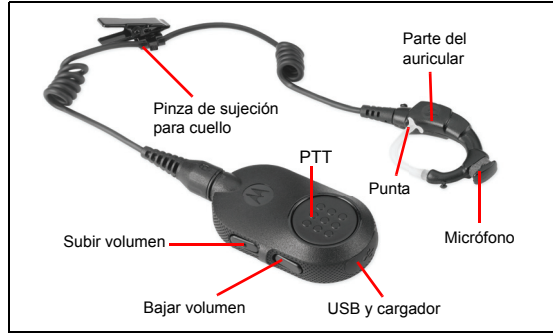
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



DISPOSITIVO INALÁMBRICO DE OPERACIONES CRÍTICAS



Desecho del equipamiento eléctrico y electrónico

Nota: consulte la guía del usuario del dispositivo inalámbrico de operaciones críticas (68012002053) si desea obtener información adicional sobre la eliminación de residuos y otros detalles sobre el producto, así como el folleto multilingüe.

CÓMO CONECTAR EL DISPOSITIVO DE AUDIO

1. Compruebe que el receptor y el dispositivo inalámbrico están encendidos (solo la primera vez: Una vez encendido el dispositivo inalámbrico, pasa automáticamente al modo de conexión.)
2. Tanto el dispositivo inalámbrico como el adaptador inalámbrico deben estar dentro del alcance de conexión (el alcance de conexión recomendado es de 1 metro como máximo).
3. Una vez que los dispositivos estén conectados, sonará un timbre en el dispositivo de audio.
4. Pulse el botón PTT en el dispositivo inalámbrico para iniciar el proceso de conexión.
5. La indicación de vínculo inalámbrico conectado con el host se emite una vez que se ha establecido correctamente el vínculo (consulte la Tabla 1).
6. Ya está listo para usar el dispositivo inalámbrico.

Estado	Indicaciones de los LED (dispositivo PTT independiente y de audio)	Indicaciones de los tonos (dispositivo de audio)
Sin conexión	El indicador LED azul parpadea	Tono de conexión lista
Conectado correctamente	El indicador LED azul está fijo durante 2 segundos	Tono de conexión correcta
Vínculo inalámbrico conectado con el host	Intermitencia del indicador LED azul: apagado y encendido largos	Tono de conectado
Vínculo inalámbrico desconectado del host	El indicador LED azul está encendido y fijo	Tono de desconectado cada 2 minutos durante un periodo de 10 minutos

Tabla 1: Indicadores de vínculo inalámbrico y conexión

CÓMO CONECTAR EL DISPOSITIVO DE DATOS (PTT REMOTO)

Pasos para conectarlo por primera vez:

1. Asegúrese de que el dispositivo y el adaptador están en modo de conexión.
2. Tanto el dispositivo inalámbrico como el adaptador inalámbrico deben estar dentro del alcance de conexión (el alcance de conexión recomendado es de 1 metro como máximo).
3. Una vez que el dispositivo se ha conectado correctamente al adaptador, el dispositivo de audio emite un tono que indica que la conexión se ha realizado con éxito.

Nota: consulte en el manual del host el procedimiento para poner el host en modo de conexión.

CONEXIONES POSTERIORES

Mismo host:

Si se pierde la conexión Bluetooth, se restablecerá de forma automática cuando el host y el dispositivo vuelvan a estar dentro de rango.

Host nuevo:

1. Ponga el dispositivo inalámbrico en modo de conexión. Para ello, enciéndalo y pulse el botón del PTT al mismo tiempo.
2. Siga los pasos del procedimiento de conexión de los dispositivos de audio y PTT remoto.

Las siguientes funciones del dispositivo inalámbrico dependen del host: Consulte el manual del host para obtener información detallada.

- **Conexión de varios dispositivos:** en función del host, es posible que el usuario tenga que conectar primero el dispositivo de audio.
- **Volumen:** en función del host, el dispositivo inalámbrico puede incluir un control de volumen físico o que esté sincronizado con la radio.
- **Reconexión:** el comportamiento de reconexión del dispositivo inalámbrico depende del host.

SEGURIDAD AUDITIVA

La exposición a ruidos de elevado volumen procedentes de cualquier fuente durante períodos de tiempo prolongados puede ocasionar problemas auditivos temporales o permanentes. Cuanto más alto esté el volumen de la radio, menos tardarán en aparecer los problemas auditivos. Muchas veces, las lesiones auditivas causadas por ruidos de elevado volumen empiezan siendo imperceptibles y pueden tener un efecto acumulativo.

Para proteger sus oídos:

- Utilice el volumen más bajo con el que pueda realizar su trabajo.
- Aumente el volumen únicamente si se encuentra en un ambiente ruidoso.
- Reduzca el volumen antes de colocarse los auriculares.
- Limite el período de tiempo durante el cual utiliza los auriculares con volúmenes elevados.
- Al utilizar la radio sin auriculares, no coloque el altavoz directamente pegado a la oreja.

Nota: Consulte la Guía del usuario del dispositivo inalámbrico de operaciones críticas (68012002053) para obtener información adicional sobre seguridad.

Certificación FM como intrínsecamente seguro en División 1, Clases I, II, III. Grupos C, D, E, F, G, T3C.

ES

MONTAJE



1. Coloque el enganche horizontalmente en la zona para el enganche.



2. Deslice el enganche hacia arriba hasta que oiga un chasquido.



3. Imagen tras el montaje.

DESMONTAJE



1. Gire el enganche 90 °C (hacia la derecha o hacia la izquierda).



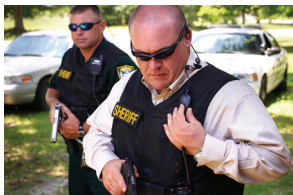
2. Levante el resorte metálico y retire el enganche de la tapa trasera.



3. Mientras sujeta el resorte, extraiga el enganche de la tapa trasera con el pulgar.



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



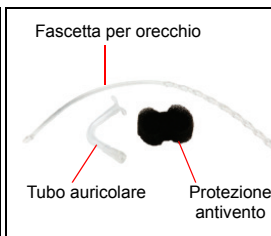
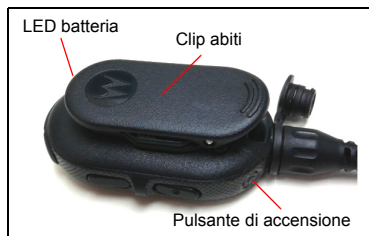
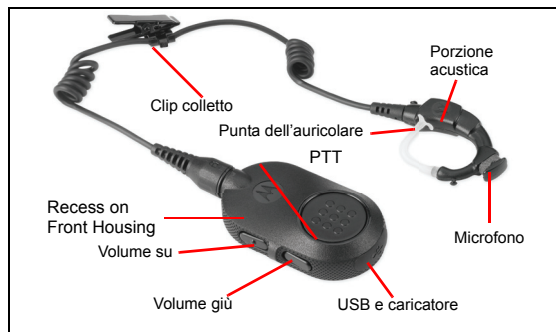
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici

Nota: consultare la guida per l'utente del dispositivo Operations Critical Wireless (68012002053) per ulteriori informazioni sullo smaltimento dei rifiuti.

DISASSEMBLAGGIO



1. Ruotare la clip di 90 ° (in senso orario/antiorario).

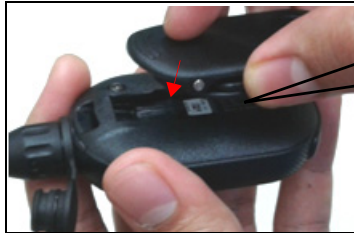


2. Sollevare la molla di metallo ed estrarre la clip dal coperchio posteriore.



3. Durante il sollevamento della molla di metallo, far scorrere con il pollice la clip per estrarla dal coperchio posteriore.

ASSEMBLAGGIO



1. Posizionare la clip in orizzontale nell'area dei binari delle clip.



2. Far scorrere la clip verso l'alto finché non scatta in posizione.



3. Dopo l'assemblaggio.



ACCOPIAMENTO DEL DISPOSITIVO AUDIO

Procedura per la prima connessione:

1. Verificare che la radio e il dispositivo wireless siano entrambi ACCESI (solo la prima volta: una volta che il dispositivo viene ACCESO, entra automaticamente nella modalità di accoppiamento.)
2. Il dispositivo wireless e l'adattatore wireless devono essere entrambi nella portata di accoppiamento (la portata di accoppiamento consigliata è entro un raggio di 1 metro).
3. Una volta avvenuto l'accoppiamento dei dispositivi, sul dispositivo audio viene riprodotto un segnale acustico.
4. Premere il pulsante PTT sul dispositivo wireless per iniziare il processo di connessione.
5. L'indicazione di collegamento wireless stabilito con l'host viene emessa nel momento in cui viene completata la procedura di connessione (consultare la Tabella 1).
6. Il dispositivo wireless è ora pronto per l'uso.

Stato	Indicatore LED (Dispositivo PTT autonomo e audio)	Tono acustico (dispositivo audio)
Non accoppiato	LED blu lampeggiante	Tono Pronto per l'accoppiamento
Accoppiamento riuscito	LED blu acceso fisso per 2 secondi	Tono di accoppiamento riuscito
Collegamento wireless connesso all'host	LED blu lampeggiante ritmicamente: spento per un periodo lungo quindi acceso	Tono di connessione
Collegamento wireless disconnesso dall'host	LED blu ACCESO fisso	Tono di disconnessione ogni 2 minuti per 10 minuti

Tabella 1: Indicatori di collegamento ed accoppiamento wireless

ACCOPIAMENTO DEL DISPOSITIVO DATI (PTT REMOTO)

Procedura per la prima connessione:

1. Assicurarsi che il dispositivo e l'adattatore siano nella modalità di accoppiamento.
2. Il dispositivo wireless e l'adattatore wireless devono essere entrambi a portata di accoppiamento (la portata di accoppiamento consigliata è entro un raggio di 1 metro).
3. Nel momento in cui viene stabilita correttamente la connessione del dispositivo al adattatore, il dispositivo audio emette un segnale acustico.

Nota: Per informazioni su come mettere l'host in modalità di accoppiamento, fare riferimento al manuale dell'host.

CONNESSIONI SUCCESSIVE

Stesso host:

Se viene interrotto il collegamento Bluetooth, la connessione verrà automaticamente ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio di operazione dell'host.

Nuovo host:

1. Mettere il dispositivo wireless in modalità di accoppiamento premendo il pulsante PTT contemporaneamente al pulsante di accensione.
2. Seguire i passaggi della sezione Accoppiamento del dispositivo audio/dati (PTT remoto).

Le funzionalità del dispositivo wireless riportate di seguito dipendono dall'host:

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al manuale dell'host.

- **Connessione di più dispositivi:** In base all'host, è possibile che l'utente debba collegare innanzitutto il dispositivo audio.
- **Volume:** In base all'host, il dispositivo wireless potrebbe disporre di un controllo del volume localizzato o sincronizzato con la radio.
- **Riconnessione:** Il comportamento del dispositivo wireless in caso di riconnessione dipende dall'host.

SICUREZZA ACUSTICA

L'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi fonte per periodi di tempo prolungati può compromettere l'udito in modo temporaneo o permanente. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo che intercorre prima che l'udito possa essere compromesso. Talvolta i danni all'udito dovuti a rumori forti sono difficili da individuare in un primo momento e possono avere un effetto cumulativo.

Per proteggere l'udito.

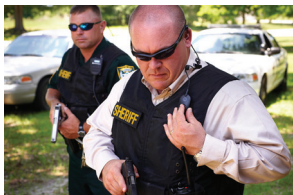
- Regolare il volume al livello più basso possibile che consenta di svolgere il proprio lavoro.
- Aumentare il volume solo in ambienti rumorosi.
- Ridurre il volume prima di collegare cuffie o auricolari.
- Limitare la quantità di tempo di utilizzo delle cuffie o degli auricolari a volume alto.
- Se si utilizza la radio senza una cuffia o un auricolare, non appoggiare l'altoparlante della radio a contatto diretto con l'orecchio.

Nota: consultare la guida per l'utente del dispositivo Operations Critical Wireless (68012002053) per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto.

Approvazione FM come prodotti intrinsecamente sicuri di Divisione 1, Classe I, II, II. Gruppo C, D, E, F, G, T3C.



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



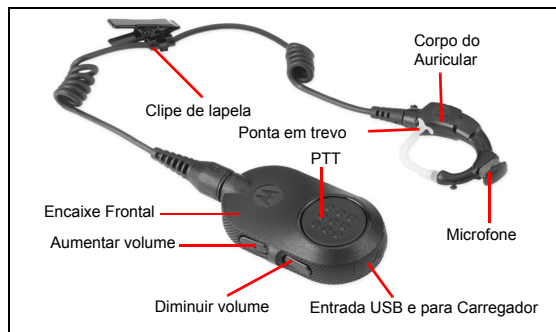
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



Eliminação (destruição) do equipamento electrónico e eléctrico

Nota: Consulte o Guia do Utilizador Sem Fios Indispensável para Operações (68012002053) para obter informações adicionais sobre a remoção de detritos, informações de produto detalhadas e o panfleto de vários idiomas.

DESMONTAGEM



1. Rode o clipe 90 °C (no sentido dos ponteiros do relógio/no sentido inverso aos ponteiros do relógio).



2. Levante a mola de metal e deslize o clipe para fora da tampa traseira.



3. Enquanto levanta a mola de metal, deslize o clipe para fora da tampa traseira com o polegar.

EMPARELHAR O DISPOSITIVO DE ÁUDIO

Passos para a primeira ligação:

1. Verifique se o rádio e o dispositivo sem fios estão ligados (Só a primeira vez: quando o dispositivo sem fios é ligado, entra automaticamente em Modo de Emparelhamento.)
2. O dispositivo sem fios e o adaptador sem fios têm de estar dentro do alcance de emparelhamento (o alcance de emparelhamento recomendado é de até 1 metro).
3. Depois de os dispositivos serem emparelhados com sucesso, é reproduzido um toque no dispositivo de áudio.
4. Prima o botão PTT no dispositivo sem fios para iniciar o processo de ligação.
5. A indicação de Ligação Sem Fios Estabelecida com Anfitrião é apresentada depois de estabelecida uma ligação bem sucedida (consulte a Tabela 1).
6. Está agora pronto a utilizar o seu dispositivo sem fios.

Estado	Indicação do LED (Áudio e Dispositivo PTT Autónomo)	Indicação Sonora (Dispositivo de Áudio)
Não Emparelhados	Luz azul a piscar	Tom de Pronto para Emparelhamento
Emparelhados Correctamente	LED azul constante durante 2 segundos	Tom de Emparelhamento Bem Sucedido
Ligação Sem Fios Estabelecida com Anfitrião	Luz Azul tipo Pulsação: intervalos longos de intermitência	Tom de Ligação Estabelecida
Ligação Sem Fios Não Estabelecida com Anfitrião	LED azul constante aceso	Tom de Desligado de 2 em 2 minutos durante 10 minutos

Tabela 1: Indicadores de Ligação e Emparelhamento Sem Fios

EMPARELHAR O DISPOSITIVO DE DADOS (PTT REMOTO)

Passos para a primeira ligação:

1. Verifique se o dispositivo e o adaptador estão em modo de emparelhamento.
2. O dispositivo sem fios e o adaptador sem fios têm de estar dentro do alcance de emparelhamento (o alcance de emparelhamento recomendado é de até 1 metro).
3. Quando o dispositivo estiver correctamente ligado ao adaptador, é ouvido um tom a indicar ligação bem sucedida no dispositivo de áudio.

Nota: Per informazioni su come mettere l'host in modalità di accoppiamento, fare riferimento al manuale dell'host.

LIGAÇÃO SUBSEQUENTE

O mesmo anfitrião:

Se a ligação Bluetooth se perder, a ligação será automaticamente restabelecida quando o anfitrião e o dispositivo estiverem dentro de alcance.

Novo anfitrião:

1. Coloque o dispositivo sem fios em Modo de Emparelhamento ligando-o e premindo o Botão PTT simultaneamente.
2. Siga os passos a partir de Emparelhar o Seu Dispositivo de Áudio/PTT Remoto.

As seguintes funcionalidades do dispositivo sem fios são Dependentes do Anfitrião: Consulte o manual do anfitrião para obter informações detalhadas.

- **Ligar Vários Dispositivos:** Dependendo do anfitrião, o utilizador poderá ter de ligar o dispositivo de áudio primeiro.
- **Volume:** Dependendo do anfitrião, o seu dispositivo sem fios pode ter um controlo de volume localizado ou um controlo de volume sincronizado com o rádio.
- **Voltar a ligar:** O comportamento da repetição da ligação do dispositivo Sem Fios depende do anfitrião.

SEGURANÇA DE EXPOSIÇÃO AO RUÍDO

A exposição a qualquer tipo de ruído alto por períodos prolongados pode afectar a audição temporária ou permanentemente. Quanto mais alto o volume do rádio, menor será o tempo necessário para que a audição fique afectada. Por vezes, as lesões auditivas provocadas por ruído alto não são imediatamente detectadas e podem ter um efeito cumulativo.

Para proteger a audição:

- Use o volume mínimo necessário para desempenhar o seu trabalho.
- Só deve aumentar o volume se estiver em ambientes ruidosos.
- Diminua o volume antes de adicionar um auscultador ou auricular.
- Limite a quantidade de tempo de utilização de auscultadores ou auriculares com o volume alto.
- Quando usar o rádio sem auscultador ou auricular, não encoste o altifalante do rádio directamente ao ouvido.

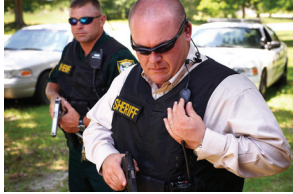
Nota: consulte o Guia do Utilizador do dispositivo Sem Fios Indispensável para Operações (68012002053) para obter informações adicionais.

Aprovação FM como intrinsecamente seguro sob Divisão 1, Classe I, II, II. Grupo C, D, E, F, G, T3C.

PT



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



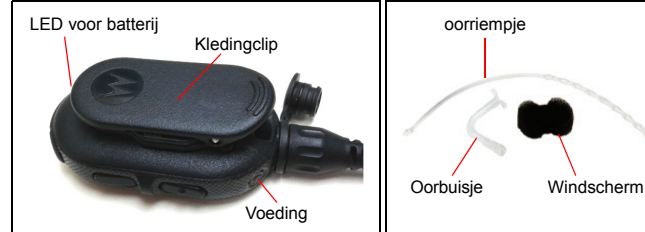
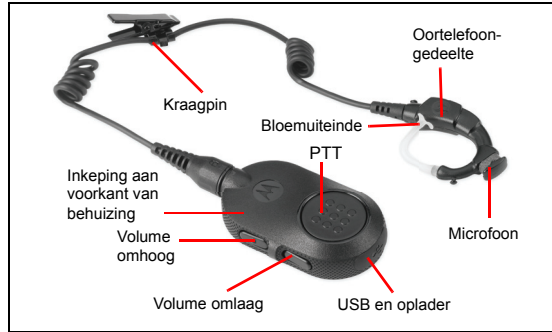
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



Wegwerpen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Opmerking: raadpleeg de gebruikershandleiding voor Operations Critical Wireless (68012002053) voor aanvullende informatie over het verwijderen van afval, gedetailleerde productinformatie en het informatieblad in meerdere talen.

DEMONTAGE



1. Draai de clip 90° (met de klok mee/ tegen de klok in).



2. Til de metalen klem omhoog en schuif de clip uit de achterklep.



3. Schuif de clip met uw duim uit de achterklep terwijl u de metalen klem omhoog houdt.

HET GELUIDSAPPARAAT KOPPELEN

Stappen wanneer voor het eerst verbinding wordt gemaakt:

1. Controleer of de portofoon en het draadloze apparaat allebei zijn ingeschakeld. (Alleen eerste keer: wanneer het draadloze apparaat is ingeschakeld, schakelt het automatisch over naar de koppelmodus.)
2. Het draadloze apparaat en de draadloze host moeten zich allebei binnen het koppelp bereik bevinden (aanbevolen koppelp bereik is minder dan 1 meter).
3. Wanneer de apparaten zijn gekoppeld, wordt er een beltoon afgespeeld op het audioapparaat.
4. Druk op de zendtoets van het draadloze apparaat om verbinding te maken.
5. Wanneer de koppeling gelukt is, wordt de indicatie 'Draadloze verbinding met host gemaakt' weergegeven (zie Tabel 1).
6. U kunt het draadloze apparaat nu gebruiken.

Status	LED-indicatie (audio en standalone zendsysteem (PTT))	Geluidsindicatie (audioapparaat)
Niet gekoppeld	Blauwe led knippert	Toon die klaar voor koppeling aangeeft
Koppelen gelukt	Blauwe led brandt gedurende 2 seconden	Toon die gelukte koppeling aangeeft
Draadloze verbinding met host gemaakt	Blauwe led hartslag: Lang UIT en kort AAN	Toon die aangeeft dat er een verbinding is
Draadloze verbinding met host verbroken	Blauwe led blijft branden	Toon die aangeeft dat de verbinding verbroken is om de 2 minuten gedurende 10 minuten

Tabel 1: Draadloze koppeling en koppelingssignalen

UW EXTERNE PTT KOPPELEN

Stappen wanneer voor het eerst verbinding wordt gemaakt:

1. Zet het apparaat en de host in de koppelmodus.
 2. Het draadloze apparaat en de draadloze host moeten zich allebei binnen het koppelp bereik vinden.
 3. Wanneer het apparaat verbinding met de host heeft gemaakt, geeft het geluidsapparaat ter bevestiging een geluidssignaal.
- Opmerking: raadpleeg de handleiding voor de host om de koppelmodus te activeren.

VOLGENDE VERBINDING

Dezelfde host:

Als de Bluetooth-koppeling is verbroken, wordt de verbinding automatisch weer tot stand gebracht wanneer de host en het apparaat zich binnen het bereik bevinden.

Nieuwe host:

1. Activeer de koppelmodus van het draadloze apparaat door het apparaat in te schakelen en tegelijkertijd de zendtoets (PTT) ingedrukt te houden.
2. Volg de stappen voor het koppelen van uw audioapparaat/externe PTT-apparaat.

De volgende functionaliteiten van het draadloze apparaat zijn afhankelijk van de host: raadpleeg de handleiding voor de host voor gedetailleerde informatie.

- **Meerdere apparaten verbinden:** afhankelijk van de host moet de gebruiker mogelijk eerst verbinding maken met het audioapparaat.
- **Volume:** afhankelijk van de host is de volumeregeling van het draadloze apparaat mogelijk gelokaliseerd of gesynchroniseerd met de radio.
- **Opnieuw verbinding maken:** de manier waarop het draadloze apparaat verbinding maakt is afhankelijk van de host.

BESCHERMING VAN UW GEHOOR

Langdurige blootstelling aan luide geluiden uit welke bron dan ook kan uw gehoor tijdelijk of permanent aantasten. Hoe luider het radiolume, des te korter het duurt voordat uw gehoor kan worden aangetast. Gehoorschade als gevolg van luid geluid wordt soms eerst niet gevoeld en kan een cumulatief effect hebben.

Bescherm uw gehoor als volgt:

- Gebruik het laagste volume dat u nodig hebt om uw werk te doen.
- Verhoog het volume alleen als u zich in een luide omgeving bevindt.
- Verlaag het volume alvorens u een headset of oortelefoon toevoegt.
- Beperk de tijd waarin u headsets of oortelefoons met hoge volumes gebruikt.
- Plaats wanneer u de radio gebruikt zonder headset of oortelefoon de luidspreker niet direct tegen uw oor.

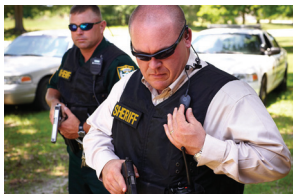
Opmerking: raadpleeg de gebruikershandleiding van Operations Critical Wireless (68012002053) voor verdere veiligheidsinformatie.

Door FM goedgekeurd als intrinsiek veilig voor divisie 1, klasse I, II, II. Groep C, D, E, F, G, T3C.

NL



OPERATIONS CRITICAL WIRELESS



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011, 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68009469001-D



БЕСПРОВОДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ КРИТИЧЕСКИ ВАЖНЫХ ЗАДАЧ



Утилизация электронного и электрического оборудования

Примечание. Дополнительную информацию об утилизации отходов, подробные сведения о продукте и многоязычную брошюру см. в руководстве для пользователя беспроводного устройства, используемого для выполнения критически важных задач (68012002053).

БЕСПРОВОДНОЕ УСТРОЙСТВО

Действия при первом соединении:

1. Убедитесь в том, что радиостанция и беспроводное устройство включены (только для первого раза: после включения в беспроводном устройстве автоматически включается режим сопряжения).
2. После успешного сопряжения подается индикация (см. Таблица 1), а в динамике аудио-устройства звучит тон запроса соединения.
3. После успешного сопряжения устройств на аудиоустройстве воспроизводится звуковой сигнал.
4. Чтобы начать процесс соединения, нажмите кнопку тангенты РТТ на беспроводном устройстве.
5. По завершении процесса соединения беспроводное устройство становится соединенным с радиостанцией.
6. Теперь можно пользоваться беспроводным устройством.

Состояние	Светодиодная индикация (аудио-устройство и автономная тангента)	Тоновая индикация (аудио-устройство)
Нет сопряжения	Мигает синий светодиодный индикатор	Тон готовности к сопряжению
Сопряжение прошло успешно	Синий светодиодный индикатор непрерывно горит в течение 2 секунд	Тон успешного сопряжения
Беспроводное соединение с главным устройством	Размеренное мигание синего светодиодного индикатора: Короткая вспышка и длинный перерыв	Тон соединения
Прекращение беспроводного соединения с главным устройством	Непрерывный свет синего светодиодного индикатора	Тон отсоединения звучит через каждые 2 минуты в течение 10 минут

Таблица 1: Индикаторы беспроводного соединения и сопряжения

СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВА ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ (УДАЛЕННАЯ ТАНГЕНТА)

Действия при первом соединении:

1. Обеспечьте, чтобы в устройстве и адаптере был включен режим сопряжения.
2. Беспроводное устройство и беспроводной адаптер должны находиться в пределах дальности сопряжения (рекомендуемая зона сопряжения – 1 м).
3. После успешного соединения устройства с адаптером в аудио-устройстве прозвучит тон успешного соединения.

Примечание. Информацию о включении на главном устройстве режима сопряжения см. в руководстве по главному устройству.

ПОСЛЕДУЮЩЕЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

То же главное устройство:

Если соединение Bluetooth потеряно, оно автоматически восстановится, когда главное устройство и устройство будут находиться в зоне сопряжения.

Новое главное устройство:

1. Включите режим сопряжения на беспроводном устройстве, ВКЛЮЧИВ питание, одновременно нажимая кнопку РТТ.
2. Выполните действия по сопряжению аудиоустройства с удаленным устройством РТТ.

Следующие функциональные возможности беспроводного устройства зависят от главного устройства: Подробную информацию см. в руководстве по главному устройству.

- **Подключение нескольких устройств.** В зависимости от главного устройства пользователю может потребоваться первым подключить аудиоустройство.
- **Громкость.** В зависимости от главного устройства беспроводное устройство может иметь собственное управление громкостью, или громкость может синхронизироваться с радио.
- **Повторное подключение.** Режим повторного подключения беспроводного устройства зависит от главного устройства.

АКУСТИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Длительное воздействие громкого звука из любого источника может привести к временному или постоянному нарушению слуха. Чем больше громкость радиостанции, тем быстрее может пострадать слух. Поначалу нарушение слуха в результате громкого звука может быть незаметным, но оно обладает кумулятивным эффектом.

Чтобы защитить свой слух:

- Устанавливайте минимальную громкость звука, необходимую для работы.
- Увеличивайте громкость, только когда находитесь в шумной обстановке.
- Уменьшайте громкость звука перед тем, как подключать гарнитуру или наушник.
- Ограничивайте длительность использования гарнитур и наушников с большой громкостью звука.
- Применяя радиостанцию без гарнитуры или наушника, не прикладывайте динамик радиостанции к уху.

Примечание: Дополнительную информацию безопасности смотрите в руководстве для пользователя беспроводного устройства, используемого для выполнения критически важных задач (68012002053).

Сертификация искробезопасности FM - Отделение 1, Класс I, II, III. Группа C, D, E, F, G, T3C.

RU

СБОРКА



1. Расположите зажим горизонтально в области перемещения зажима.



2. Сдвиньте зажим вперед до защелкивания.



3. После сборки.

РАЗБОРКА



1. Поверните зажим на 90 °С (по часовой стрелке/против часовой стрелки).



2. Приподнимите металлическую пружину и выдвиньте зажим из задней крышки.



3. Приподнимая металлическую пружину, большим пальцем выдвиньте зажим из задней крышки.